

[Text]

**The Chairman:** Yes, I think that's better. Thank you. If I may say from the chair, I was not happy with "Cultural Change". It sounds a little oppressive or something. Please repeat the title, Mr. Caccia.

**Mr. Caccia:** "The Challenge of Changing Values".

**The Chairman:** Is that agreed? I think it reflects more effectively what's in this section.

**Mr. Caccia:** In 62, you may want to recast the first line and consider the following alternative: "Reducing, reusing, recycling and the appropriate management of waste are essential steps", etc. In other words, the insertion of "management of waste" is, I submit, very important.

**The Chairman:** Is that agreed?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** Can you repeat that, Mr. Caccia, for the benefit of the table here?

**Mr. Caccia:** The first line would read "Reducing, reusing, recycling and the appropriate management of waste are essential steps".

• 1710

**The Chairman:** All right. Is that agreed?

**Some hon. members:** Agreed.

**Ms Hunter:** I think it's paragraph 63. Shouldn't it be "which are growing increasingly grave" rather than "graver"?

**The Chairman:** Where is that, Lynn?

**Ms Hunter:** First line.

**The Chairman:** A little flexibility of the English language here.

**Mr. O'Kurley:** I have a concern about paragraph 61. It says that it "is incumbent upon politicians, policy-makers, to see that this 'grass-roots' environmental movement is not only encouraged but empowered." Are we talking about Greenpeace here?

**Ms Hunter:** I think what we're talking about is what the government did with incorporating the non-governmental organizations into the decision-making process.

**Mr. O'Kurley:** At Rio?

**Ms Hunter:** Well, and post-Rio as well. That partnership is continuing.

**Mr. O'Kurley:** I'd like to qualify that, Mr. Chairman. If we're sort of suggesting that grassroots environmental... is that environmental movements or environmental movement? What's that movement? It sounds like something biological here.

**The Chairman:** I think it's local participation. Interestingly enough if people have looked at the latest UNDP human development report, this is one of the chief features of this year's report. Remember that Mahbub ul Haq appeared in this very room some months ago.

I think, as Ms Hunter suggested, we're really just reaffirming what the government has done.

[Translation]

**Le président:** Oui, je pense que c'est mieux. Merci. Je pense pouvoir dire que je n'étais pas heureux de ce titre de « Changements culturels ». C'est un peu contraignant, je ne sais pas. Veuillez répéter le titre, monsieur Caccia.

**M. Caccia:** « Le défi de l'évolution des valeurs ».

**Le président:** Est-ce adopté? je pense que ce titre reflète mieux le contenu de cette section.

**M. Caccia:** Au paragraphe 62, on voudra peut-être reformuler la première ligne pour dire plutôt ceci: « La réduction de la consommation, la réutilisation, le recyclage et la saine gestion des déchets sont les premières mesures à prendre... ». Autrement dit, il faudrait aussi parler de la gestion des déchets, je pense que c'est très important.

**Le président:** Est-ce adopté?

**Des voix:** Adopté.

**Le président:** Pouvez-vous répéter cela, monsieur Caccia, pour le membres du comité?

**M. Caccia:** La première phrase serait celle-ci: « La réduction de la consommation, la réutilisation, le recyclage et la saine gestion des déchets sont les premières mesures à prendre... »

**Le président:** Très bien. Est-ce adopté?

**Des voix:** Adopté.

**Mme Hunter:** Je pense que c'est le paragraphe 63. Dans la version anglaise, ne devrait-on pas dire « which are growing increasingly grave », plutôt que « graver »?

**Le président:** Où est-ce, Lynn?

**Mme Hunter:** À la première ligne.

**Le président:** On prend ici quelques libertés avec l'anglais.

**M. O'Kurley:** J'ai quelques hésitations au sujet du paragraphe 61. On dit: «... il incombe aux politiciens, aux décideurs, non seulement d'encourager ce mouvement écologique populaire mais de lui donner les moyens d'agir.» Est-ce qu'on pense à Greenpeace?

**Mme Hunter:** Je pense qu'on fait ici référence à ce que le gouvernement a fait en intégrant les organisations non gouvernementales à la prise de décisions.

**M. O'Kurley:** À Rio?

**Mme Hunter:** Oui, et après Rio aussi. Ce partenariat se maintient.

**M. O'Kurley:** J'ai une réserve à faire, monsieur le président. Si nous donnons à entendre que des mouvements écologiques populaires... Parle-t-on de plus d'un mouvement environnementaliste ou d'un mouvement environnementaliste? Qu'est-ce que ce mouvement? On dirait quelque chose de biologique.

**Le président:** Je pense qu'on parle de la participation locale. Il est intéressant de souligner que si l'on avait consulté le dernier rapport sur le développement humain du programme des Nations Unies pour le développement, on saurait que c'est l'un des éléments clés du rapport de cette année. Rappelez-vous que Mahbub ul Haq a comparu ici même il y a quelques mois.

Je pense, comme l'a dit Mme Hunter, que nous ne faisons que réaffirmer ce que le gouvernement a fait.